



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Sous-comité sur les commotions cérébrales liées aux sports au Canada du Comité permanent de la santé

SCSC • NUMÉRO 001 • 1^{re} SESSION • 42^e LÉGISLATURE

TÉMOIGNAGES

Le mercredi 31 octobre 2018

—
Président

M. Peter Fonseca

Sous-comité sur les commotions cérébrales liées aux sports au Canada du Comité permanent de la santé

Le mercredi 31 octobre 2018

• (1735)

[Français]

La greffière du comité (Mme Marie-Hélène Sauvé): Honorables membres du Sous-comité, je constate que nous avons un quorum.

[Traduction]

Je dois informer les membres qu'à titre de greffière du Sous-comité, je ne peux recevoir que des motions pour l'élection à la présidence. La greffière ne peut recevoir aucune autre motion, elle ne peut pas entendre de rappels au Règlement et elle ne peut pas participer au débat.

[Français]

Nous pouvons donc procéder à l'élection à la présidence.

Conformément à la motion adoptée par le Comité permanent de la santé le 4 octobre dernier, le président du Sous-comité doit être un député du parti ministériel.

[Traduction]

Je suis prête à recevoir des motions pour l'élection à la présidence.
Monsieur Eyolfson.

M. Doug Eyolfson (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley, Lib.): Je propose que Peter Fonseca soit élu au poste de président.

La greffière: Il est proposé par M. Eyolfson que M. Fonseca assume la présidence du Sous-comité.

Y a-t-il d'autres motions?

Je vois qu'il n'y en a pas. Plaît-il au Sous-comité d'adopter la motion?

(La motion est adoptée.)

Le président (M. Peter Fonseca (Mississauga-Est—Cooksville, Lib.)): Nous allons passer à l'élection des vice-présidents. Si le Sous-comité le veut bien, j'invite la greffière à procéder à l'élection des vice-présidents.

La greffière: Je suis maintenant prête à recevoir des motions pour l'élection du premier vice-président.

Monsieur Nuttall.

M. Alexander Nuttall (Barrie—Springwater—Oro-Medonte, PCC): Je propose que Robert Kitchen soit élu au poste de vice-président du Sous-comité.

La greffière: Il est proposé par M. Nuttall que M. Kitchen assume la vice-présidence du Sous-comité.

Plaît-il au Sous-comité d'adopter la motion?

(La motion est adoptée.)

La greffière: Je suis maintenant prête à recevoir des motions pour l'élection du deuxième vice-président.

Mme Mona Fortier (Ottawa—Vanier, Lib.): Je propose Cheryl Hardcastle.

La greffière: Il est proposé par Mme Fortier que Mme Hardcastle assume la vice-présidence du Sous-comité.

Plaît-il au Sous-comité d'adopter la motion?

(La motion est adoptée.)

• (1740)

Le président: Si le Sous-comité le veut bien, nous allons passer aux motions de régie interne.

M. Doug Eyolfson: Je propose que nous adoptions les motions de régie interne du Comité de la santé, à l'exception du paragraphe concernant le Sous-comité du programme et de la procédure.

Le président: Êtes-vous d'accord?

(La motion est adoptée.)

Le président: Nous passons maintenant au troisième point à l'ordre du jour. Nous allons inviter les analystes à prendre leur place à la table.

Pouvez-vous vous présenter?

Mme Sonya Norris (attachée de recherche auprès du comité): Sonya Norris.

M. Matthew Blackshaw (attachée de recherche auprès du comité): Matthew Blackshaw.

Le président: Si tout le monde est d'accord et si le Sous-comité le veut bien, nous allons suspendre la séance pendant quelques minutes pour tenir une discussion à huis clos sur l'organisation des travaux du Sous-comité.

[La séance se poursuit à huis clos.]

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <http://www.noscommunes.ca>

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its Committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its Committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: <http://www.ourcommons.ca>